Deutsche Rentenversicherung

PANR	Versicherungsnummer Αριθμός ασφάλισης / Sigorta numarası	BX NR	ZA NR	Kennzeichen (soweit bekannt) Διακριτικό (εάν είναι γνωστό) / İşaret (eğer biliniyorsa)

Bei Schriftwechsel bitte Versicherungsnummer, Kennzeichen (soweit bekannt) und Personenstandsdaten des Versicherten angeben
Ο αριθμός ασφάλισης, το διακριτικό (εάν είναι γνωστό) και τα προσωπικά στοιχεία του ασφαλισμένου να αναγράφονται σε κάθε επιστολή
Yazışmalarda lütfen sigorta numarasını, işaretini (eğer biliniyorsa) ve sigortalının kimliğini bildiriniz

Zahlungserklärung
Δήλωση πληρωμής
Ödeme beyanı

Name, Vorname der rentenberechtigten Person Επώνυμο, όνομα, του δικαιούχου σύνταξης / Emekli maaşı alma hakkına sahip kişinin soyadı, adı	
Straße, Hausnummer Οδός, αριθμός / Sokak, ev numarası	
Postleitzahl Ταχυδρομικός κώδικας / Posta kodu	**Wohnort, Bundesstaat, Land** Πόλη, ομοσπονδιακό κρατίδιο, χώρα / Yer adı il veya ilçe, provinz/ bölge, ülke

1. Angaben zur Bankverbindung
Τραπεζικά στοιχεία
Banka bilgileri

Zutreffendes ankreuzen
Σημειώστε με x
Uygun olanı işaretleyin

IBAN - International Bank Account Number	BIC/Swift-Code
Kontonummer Αριθμός λογαριασμού / Hesap nosu	☐ EURO - Konto[1] Λογαριασμός σε Ευρώ[2] / EURO hesabı ise, işaretleyin[3] **NUR USA** USA ONLY ☐ C = checking account ☐ S = savings account
Bankleitzahl / routing number / BSB number / branch institution number Τραπεζικός κωδικός / Banka kod numarası	
Geldinstitut (Vollständiger Name und Anschrift) Τραπεζικό ίδρυμα (πλήρης ονομασία και διεύθυνση) / Banka (tam adı ve adresi)	

1 Bitte NUR ankreuzen, wenn es sich bei dem Konto um ein EURO-Konto handelt.
2 Παρακαλώ σημειώστε με x MONO εφόσον πρόκειται για λογαριασμό σε Ευρώ.
3 Lütfen SADECE hesabınız döviz / avro hesabıysa işaretleyiniz!

2. Angaben zur kontoinhabenden Person
Προσωπικά στοιχεία κατόχου λογαριασμού
Hesap sahibine dair bilgiler

☐ Ich bin allein verfügungsberechtigt über das genannte Konto
Είμαι η μοναδική/ο μοναδικός δικαιούχος του ως άνω λογαριασμού
Belirtilen hesap üzerinde tasarruf yetkisi yalnız bana aittir

☐ Ich habe eine Kontovollmacht über das genannte Konto erteilt (kontobevollmächtigte Person bitte bei 3. angeben)
Έδωσα εξουσιοδότηση τραπεζικού λογαριασμού για τον εν λόγο λογαριασμό (παρακαλώ αναφέρετε το εξουσιοδοτούμενο πρόσωπο στο σημείο 3)
Hesaptan para çekme vekaletim vardır (hesaptan istifa etme hakkına sahip kişiyi 3. numarada yazınız)

PANR	Versicherungsnummer Αριθμός ασφάλισης / Sigorta numarası	BX NR	ZA NR	Kennzeichen (soweit bekannt) Διακριτικό (εάν είναι γνωστό) / İşaret (eğer biliniyorsa)

noch Ziffer **2** / συνέχεια σημείο **2** / ayrıca **2** şıkkı

☐ Bei dem genannten Konto handelt es sich um ein Gemeinschaftskonto (kontomitinhabende Person bitte bei 3. angeben)
Πρόκειται για κοινό λογαριασμό (παρακαλώ αναφέρετε τη / το συνδικαιούχο στο σημείο 3)
Bu hesap müşterek hesaptır (müşterek hesap sahibini lütfen 3. Numaraya yazınız)

☐ **NUR bei Bankkonto bei einem Geldinstitut in der EU:** Ich bin nicht innehabende Person des genannten Kontos (zahlungsempfangende Person bitte bei 3. angeben)
ΜΟΝΟ σε περίπτωση τραπεζικού λογαριασμού σε τραπεζικό ίδρυμα εντός της ΕΕ: Δεν είμαι κάτοχος του εν λόγο λογαριασμού (παρακαλώ αναφέρετε το εισπράττον πρόσωπο στο σημείο 3)
SADECE AB içerisinde bir bankada banka hesap numarası varsa: Ben bu hesabın sahibi değilim (hesap sahibini 3. Numaraya yazınız)

3. Zusätzliche Angaben (kontobevollmächtigte oder kontomitinhabende Person oder zahlungsempfangende Person für Konten in der EU)

Πρόσθετα στοιχεία (εξουσιοδοτούμενο πρόσωπο ή συνδικαιούχος ή εισπράττον πρόσωπο για λογαριασμούς εντός της ΕΕ)
Ek bilgiler (AB içinde banka hesabı için hesapta paradan istifa etmede vekaleti olan ve hesapta müşterek hakkı olan kişi)

Name, Vorname, Familienverhältnis zur rentenberechtigten Person Επώνυμο, όνομα, οικογενειακή σχέση με τον δικαιούχο της σύνταξης / Soyadı, adı, emekli maaşı alma hakkına sahip olan kişi ile ilişki
Straße, Hausnummer Οδός, αριθμός / Sokak, ev numarası
Wohnort, Postleitzahl, Land Πόλη, ταχυδρομικός κωδικός, χώρα / Yer adı il veya ilçe, posta kodu, ülke

Datum Ημερομηνία Tarih	**Unterschrift der rentenberechtigten Person** Υπογραφή της/του δικαιούχου σύνταξης Emekli hak sahibinin imzası	**Datum** Ημερομηνία Tarih	**Unterschrift der kontobevollmächtigten Person** Υπογραφή του εξουσιοδοτούμενου προσώπου Banka hesap vekilinin imzası

Datum Ημερομηνία Tarih	**Unterschrift der konto(mit)inhabenden Person** Υπογραφή της / του (συν)δικαιούχου του λογαριασμού Banka hesap müşterek sahibinin imzası	**Datum** Ημερομηνία Tarih	**Unterschrift der zahlungsempfangenden Person** Υπογραφή του εισπράττοντος προσώπου Ödemeyi alan kişinin imzası

Hinweis zur Nutzung Ihrer personenbezogenen Daten: Ihre Daten verarbeiten wir zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung entsprechend Art. 6 Abs. 1 Buchstabe c) der Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO). Detaillierte Informationen dazu wie Rechtsgrundlagen, Zweck der Verarbeitung, Speicherdauer, Kontaktdaten von Datenschutzbeauftragter und -aufsichtsbehörde sowie zu Ihren Rechten nach der DS-GVO erhalten Sie auf unserer Internetseite www.rentenservice.de oder auf schriftliche Anfrage bei Deutsche Post AG, Niederlassung Renten Service, 13497 Berlin, Deutschland.

Πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των προσωπικών σας δεδομένων: Επεξεργαζόμαστε τα δεδομένα σας για την εκπλήρωση μιας νομικής υποχρέωσης σύμφωνα με το αρ. 6 παρ. 1 σημείο γ) του γενικού κανονισμού για την προστασία των δεδομένων (ΓΚΠΔ). Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα θέματα αυτά, όπως το νομοθετικό πλαίσιο, το σκοπό της επεξεργασίας, τη διάρκεια της αποθήκευσης, τα στοιχεία επικοινωνίας του υπεύθυνου προστασίας προσωπικών δεδομένων και της αρμόδιας εποπτικής αρχής, καθώς και των δικαιωμάτων σας σύμφωνα με τον ΓΚΠΔ μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα μας www.rentenservice.de ή να λάβετε μετά από γραπτό αίτημα προς τη διεύθυνση Deutsche Post AG, Niederlassung Renten Service, 13497 Berlin, Γερμανία.

Kişisel verilerinizin kullanımına ilişkin not: Verilerinize, Genel Veri Koruma Yönetmeliği [DS-GVO] madde 6 fıkra 1 c) şıkkı uyarınca yasal bir yükümlülüğü yerine getirmek için işlem yapıyoruz. Veri koruma görevlisinin ve denetim makamının iletişim verileri, işlemin amacı, kaydetme süresi, hukuki dayanaklar gibi ve de Genel Veri Koruma Yönetmeliği [DS-GVO] uyarınca buna ait haklarınızla ilgili ayrıntılı bilgileri www.rentenservice.de internet sayfamızdan ya da yazılı olarak Deutsche Post AG, Niederlassung Renten Service, 13497 Berlin, Almanya, adresine sorarsanız elde edersiniz.